

BOSCH

# Easy Series

pt Manual de Início Rápido

# Índice remissivo

Instalar o Painel de Controlo	4
Caixa Compacta	4
Caixa Grande	5
Colocação de Cabos no Painel de Controlo	6
Configurar o Sistema	8
Menu do Telefone do Instalador	12
Adicionar/Alterar Utilizadores	13
Anexo	14
Programação Avançada	14
Códigos de País	26
Códigos Secretos Predefinidos	26
	Instalar o Painel de Controlo Caixa Compacta Caixa Grande Colocação de Cabos no Painel de Controlo Configurar o Sistema Menu do Telefone do Instalador Adicionar/Alterar Utilizadores Anexo Programação Avançada Códigos de País Códigos Secretos Predefinidos

# **1** Instalar o Painel de Controlo

### 1.1 Caixa Compacta



Legenda	Descrição	
1	Porta para chave de programação ICP-EZPK e chave de actualização ICP-	
	EZRU2-V3	
2	Interruptor anti-sabotagem na tampa / na parede ICP-EZTS	
3	Fonte de Alimentação	
4	Local para montagem dos módulos (Figura: ITS-DX4020-G)	
5	Local para montagem dos módulos (Figura: DX2010)	
6	LED de estado (√)	
	Botão de teste ao sistema (→)	
7	Porta para o Módulo de Voz ICP-EZV2	

## 1.2 Caixa Grande



Legenda	Descrição	
1	Porta para chave de programação ICP-EZPK e chave de actualização	
	ICP-EZRU2-V3	
2	Interruptor anti-sabotagem na tampa / na parede ICP-EZTS	
3	Fonte de Alimentação	
4	Local para montagem dos módulos (Figura: DX2010)	
5	Local para montagem dos módulos (Figura: ITS-DX4020-G)	
6	LED de estado (√)	
	Botão de teste ao sistema (→)	
7	Porta para o Módulo de Voz ICP-EZV2	

# 2 Colocação de Cabos no Painel de Controlo



Legenda	Descrição	
1	Teclado de Comando (IUI-EZ1)	
	Atribua um endereço único a cada teclado de comando instalado (1 a 4).	
2	Hub wLSN	
3	DX2010 Expansor de zona	
4	Comunicador ITS-DX4020-G IP GPRS/GSM Integrado	
	Permite comunicação GPRS com apoio de GSM.	
5	Simulação de linha telefónica do ITS-DX4020-G ao painel de controlo	
6	DX4020 Módulo de Interface de Rede	
	Permite uma ligação Ethernet por fio ao receptor da central receptora.	
7	Configuração de EOL 2,2 k $\Omega$ simples (NA e NF)	
8	Configuração de EOL 2,2 k $\Omega$ dupla (NF)	
9	Saida Programável 1 com comutação a 12 Vdc (predefinição)	
10	Saídas Programáveis 2 a 4	
11	Detector de incêndio a 2 fios (utilizar resistência EOL de 2,2 k $\Omega$ )	
12	Detector de incêndio a 4 fios (utilizar resistência EOL de 2,2 k $\Omega$ e base	
	com relé)	

# 3 Configurar o Sistema

### Programação Básica:

1. Entre na Programação Básica e efectue as alterações seguintes:

Consulte Secção 4 Menu do Telefone do Instalador, Página 12.

- Modifique os tipos de zona.
- Registe as descrições das zonas.
- Introduza um número de conta/cliente.
- 2. Prima [#][#] para sair da Programação Básica.
- 3. Entre no Menu do Utilizador e altere o Código Técnico.
- 4. Prima [#][#] para sair do Menu do Telefone do Instalador.

#### Em caso de utilização de dispositivos wLSN:

5. Configure os interruptores no hub wLSN para o Modo RFSS.

**S1** = 9, **S2** = 2, **S3** = 0

- Utilize a Ferramenta de Instalação de wLSN para efectuar um teste de potência do sinal de radiofrequência (RFSS).
  - a. Aceda à localização do primeiro dispositivo via rádio.
  - Prima uma tecla na Ferramenta de Instalação para ligá-la.
  - c. Mantenha premidas as teclas [\*] e [#] para entrar no modo RFSS.
  - d. Prima a tecla [3] para entrar no Modo 3.
  - Segure a Ferramenta de Instalação na localização pretendida para o dispositivo durante, pelo menos, 10 seg.
  - f. Compare a leitura na Ferramenta de Instalação com *Tabela 3.1* para determinar se há uma RFSS aceitável.

Relação sinal/ruído	Potência do Sinal
< 9 dB	Inaceitável
9 dB	Marginal ?(não recomendado)
13 dB	Aceitável
16 dB	Bom
20 dB	Muito bom
22 dB	Excelente

Tabela 3.1 Dados da Relação Sinal/Ruído

 Coloque as bases para os dispositivos via rádio nas localizações pretendidas.

### Não coloque ainda os dispositivos via rádio nas bases.

- 8. Desligue toda a alimentação eléctrica do sistema.
- Configure os interruptores no hub wLSN para o modo de funcionamento normal (S1 = 1, S2 = 0, S3 = 0).
- Volte a ligar a alimentação do sistema. Aguarde até que o círculo verde sólido apareça no teclado de comando.
- Entre no Menu do Telefone do Instalador. Consulte Secção 4 Menu do Telefone do Instalador, Página 12
- Prima [1][6] para entrar no Menu de Configuração Via Rádio.
- 13. Quando o sistema anunciar "Colocar todas as baterias":
  - Coloque as baterias em todos os dispositivos via rádio.
  - b. Coloque os dispositivos via rádio sobre as bases.
  - c. Proteja todos os detectores de movimento de modo a não serem activados.
- 14. Aguarde cerca de 6 minutos até que o sistema anuncie "Dispositivos via rádio encontrados xx."

"xx" = número de dispositivos via rádio encontrados.

15. Efectue o teste de passagem em todos os dispositivos (falha e reposição).

O sistema atribui as zonas wLSN pela ordem em que os dispositivos são activados.

### NOTA!

Certifique-se de que ouve o sistema dizer "foi testada" para cada dispositivo em que efectuar o teste de passagem antes de prosseguir para o dispositivo seguinte.



Deve testar correctamente cada dispositivo wLSN para efectuar o registo no sistema:

- Contacto Porta-Janela: Abra e feche a porta.
- Detector de Movimentos: Retire a protecção e atravesse a sua zona de cobertura.
- Detector de Incêndio: Prima o botão de teste durante cerca de 4 segundos.

### Em caso de utilização da comunicação GPRS ou GSM:

- 16. No ITS-DX4020-G, certifique-se de que os pinos do jumper CONFIG são colocados em curto-circuito entre si.
- 17. Ligue a alimentação de rede 230 Vac e a bateria de reserva ao sistema.

O LED de estado no ITS-DX4020-G pisca duas vezes enquanto o ITS-DX4020-G é inicializado. Quando a inicialização é concluída, os LEDs de estado, CELL IP e AUDIO ACT iniciam um padrão de deslocamento.

18. Envie a configuração através de uma mensagem SMS via telemóvel.

Separe cada comando "id/value pair", por uma nova linha ou um ponto e vírgula (;).

# Não introduza espaços em branco. Os espaços em branco são interpretados como caracteres.

*Tabela 3.2* mostra um exemplo de uma única mensagem SMS.

N.º de Linha de SMS	Descrição	SMS de amostra
%1 <lf></lf>	Início da mensagem (%1) SMS 1	0/ 4
1=DX4020 <lf></lf>	Palavra-passe predefinida (DX4020G)	%1 1=DX4020
10=basic.m2m <lf></lf>	Nome da Zona de Acesso (APN)	10=basic.m2m
	(indicado pelo operador móvel)	11=none
11=none <lf></lf>	Nome de utilizador de GPRS predefinido	
	(utilizado apenas se exigido pelo operador	
	móvel)	
12=none <lf></lf>	Palavra-passe de GPRS predefinida	
	(utilizada apenas se exigida pelo operador	
	móvel)	
!	Final de configuração/mensagem (!)	1

 Tabela 3.2
 Exemplo de SMS Simples

- 19. Envie a SMS de configuração para o número de telefone do cartão SIM.
- 20. Observe os LEDs. Quando todos os LEDs iniciarem um padrão de deslocamento, o ITS-DX4020-G está configurado com sucesso.
- 21. Retire o jumper dos pinos de configuração "CONFIG". O ITS-DX4020-G é reiniciado.

### **Testar o Sistema:**

- 22. Entre no Menu do Telefone do Instalador.
- 23. Prima [1][2] para efectuar um teste total ao sistema.
- 24. Quando o teste total estiver concluído, prima [#][#] para sair do Menu do Telefone do Instalador.

# 4 Menu do Telefone do Instalador

#### Para entrar no Menu do Telefone do Instalador:

1) Ligue aos postes de teste do telefone ou utilize o telefone interior.



Acertar data e hora	Teste da bateria
-2 Teste total do sistema	<b>3</b> Teste de comunicação
-3 Menu de teste do sistema-	
	mais recentes
Manutenção 4 Histórico de 2 Eventos	por data 6 Accionar Saídas
do Sistema Eventos -3 Último e	vento de alarme J Bair
<b>5</b> Reiniciar sistema <b>4</b> Últimos	10 eventos
# Sair	Adicionar um dispositivo
6 Configuração via rádio	
<b>#</b> Sair	
Alterar o código técnico	(do painel de controlo para o hub)
Alterar o código secreto do utilizador pr Menu do Utilizador 1) Utilizador 1 Registar a descr	incipal Transferir dados via rádio ição da zona (do hub para o painel de controlo)
Configurar o tipo	de zona 6 Apagar e pesquisar
Zonas — # Zonas de saída	
Configuração de Relatório —	
	io de saída
Básica Saidas – # Sair	Configurar destinos de relatório
	-3 Problema de acesso remoto, resolvido
	<b>#</b> Sair
4 Introduzir item de programação, introduzir selecçã	0. Falar com a pessoa no teclado de comando
Programação Avançada	
-[5]	Escutar a pessoa no teclado de comando
Sessão em	de legal # Terminar sessão de voz
Modo de Voz Bidireccional	
Gravar a mensagen	i de solicitação de verificação tecnica
Personalizadas	
-17 Enviar dados da chav	e para o painel de controlo (posição da chave = <b>û</b> )
Chave de Programação	
	a de controlo para a chave (posição da chave = 🚽 )
Sair H# Sair	

### 5

# Adicionar/Alterar Utilizadores

#### Para entrar no Menu do Telefone do Instalador:

1) Ligue aos postes de teste do telefone ou utilize o telefone interior.



2) Introduza a predefinição do Código Master: 1234(55).



Figura	5.1	Menu do	Telefone do	Utilizador
		monu ao		ounzaaoi

Ad	icionar Utilizadores	Alt	erar Utilizadores
1.	Entre no Menu do Telefone do	1.	Entre no Menu do Telefone do
	Utilizador.		Utilizador.
2.	Introduza o código Master de	2.	Introduza o código Master de Utilizador
	Utilizador (Utilizador 1).		(Utilizador 1).
3.	Prima [4] para entrar no Menu do	3.	Prima [4] para entrar no Menu do
	Utilizador.		Utilizador.
4.	Prima [1] para Adicionar um novo	4.	Prima [2] para alterar um utilizador.
	utilizador.	5.	Prima [2] várias vezes até que o sistema
	<ul> <li>Atribua um código secreto.</li> </ul>		diga o número do utilizador pretendido.
	<ul> <li>Atribua uma chave de</li> </ul>		
	proximidade e/ou um comando		
	via rádio.		
	<ul> <li>Grave uma descrição de voz.</li> </ul>		
5.	Repita o Passo 4 para outros	5.	Repita o Passo 4 em Adicionar
	utilizadores.		Utilizadores.
6.	Prima [#] para regressar ao Menu do	6.	Prima [#] para regressar ao Menu do
	Utilizador ou [#] 3 vezes para sair		Utilizador ou [#] 3 vezes para sair
	completamente.		completamente.

# 6 Anexo

## 6.1 Programação Avançada

Itens de Programação do Sistema			
ltem n.º	Item de Programação	Limites / Opções	
102	Código de País	00 a 99 (ver Secção 6.2 Códigos de País, Página 26)	
103	Activar informação de	0 = Desactivado	
	sabotagem da caixa da	1 = Activado	
	central (Zona 0)		
107	Tempo de toque para	0 a 90 min.	
	Sirene de Alarme de		
	Incêndio		
108	Tempo de toque para	0 a 90 min.	
	Sirene de Alarme de		
	Intrusão		
110	Interrupção de envio do	15 a 45 seg.	
	sinal de Intrusão		
	(comunicação telefónica)		
111	Interrupção de envio do	0 para desactivar, 1-10 min.	
	sinal de alarme de		
	incêndio (comunicação		
	telefónica)		
112	Cancelamento do sinal	5 a 10 min.	
	de intrusão, enviado		
	(comunicação telefónica)		
114	Seleccionar oa	1, 2 ou 3	
	Tonalidade de Tom de		
	Aviso		
115	Funcionamento do Modo	0 = Desligado	
	de Aviso depois de o	1 = Ligado	
	sistema ser desligado	2 = Mantém a configuração anterior	
116	Relatório da Frequência	0 = Desligado	
	de Teste Automático	1 = Diariamente	
		2 = Semanalmente	
		3 = Mensalmente	
119	Código Técnico - Nível 4	Código secreto numérico de 6 dígitos (0-9)	
	(de acordo com a norma		
	EN50131)		

Itens de Programação do Sistema		
ltem n.º	Item de Programação	Limites / Opções
121	Hora de Verão/Inverno	0 = Desligado
		1 = América do Norte (antes de 2007)
		2 = Europa e Ásia
		3 = Tasmânia, Austrália
		4 = Resto da Austrália
		5 = Nova Zelândia
		6 = Cuba
		7 = América do Sul e Antárctida.
		8 = EUA (após 2006)
122	Anulação do Código	0 = Desactivado
	Técnico	1 = Activado
124	Verificação da Zona de	0 = Desligado
	Alarme	1 = Zona Cruzada
		2 = Avaliação de Ameaças Inteligente
		3 = Alarmes Confirmados 1 (porta de entrada inicial)
		4 = Alarmes Confirmados 1 (chave de proximidade,
		comando via rádio ou comutador de chave)
125	Limite Permitido de	0 a 8
	Zonas Abertas	
126	Tempo de Saída	0 a 255 seg.
127	Tempo de Entrada	0 a 255 seg.
129	Ligar/Fecho Recente	0 = Relatório não enviado
		1 = Relatório enviado
131	Contador de inibições	0 para desactivar, 1-15 min.
	"Swinger Bypass"	
133	Sequência de Ordem em	1 a 6
	Sistema Ligado	
134	Temporizador de zona	0 a 3600 seg.
	cruzada	
136	Limpar a Memória de	0 = Por qualquer utilizador
	Alarme	1 = Apenas pelo utilizador principal

Itens de Programação do Sistema		
ltem n.º	Item de Programação	Limites / Opções
140	Modo de Demonstração	0 = O sistema anuncia todas as mensagens apenas
		através do telefone.
		1 = O sistema anuncia todas as mensagens
		telefónicas através do telefone e em todos os
		teclados de comando ligados ao sistema.
		2 = Durante a programação telefónica, prima o
		botão [i] para ligar ou desligar as mensagens no
		teclado de comando.
142	Código Técnico Restrito	0 = Utilizador principal não necessário
		1 = Utilizador principal necessário
162	Informação de	0 = Uma condição de falta gera uma informação de
	dispositivos Via Rádio em	sabotagem (cumpre a EN50131).
	falta	1 = Uma condição de falta gera uma informação de
		problema/falha .
163	Informação de falha ou	0 = Todas as informações de falhas ou problemas,
	problema	são ouvidas no teclado de comando.
		1 = Apenas se ouvem no teclado de comando, as
		informações relacionadas com zonas programadas
		como Incêndio e/ou 24 Horas
164	Tempo de Inactividade	Introduza o número de horas (0-255) durante o qual
	do Sistema (Horas)	é necessário que o sistema esteja desligado antes
		de enviar o relatório de Sistema Inactivo.
165	Tempo de Inactividade	Introduza o número de dias (0-255) durante o qual é
	do Sistema (Dias)	necessário que o sistema esteja desligado antes de
		enviar o relatório de Sistema Inactivo.
166	Tempo de Inactividade	Introduza o número de semanas (0-255) durante o
	do Sistema (Semanas)	qual é necessário que o sistema esteja desligado
		antes de enviar o relatório de Sistema Inactivo.
167	Arme Forçado/Erro de	0 = As zonas abertas ou em falha criam um erro de
	Saída	saída no final do Tempo de Saída
		1 = As zonas abertas ou em falha são inibidas
		(bypass forçado) no final do Tempo de Saída

Itens de	Itens de Programação do Sistema			
ltem n.º	n.º Item de Programação Limites / Opções			
168	Verificação por Áudio nas	0 = Utilizar os comandos de Verificação por Áudio -		
	instalações. Comandos	SIA (AV-01-1997.11)		
		1 = Utilizar conjuntos alternados de comandos de		
		verificação por áudio		
		Consulte Tabela 6.1 para obter mais informações.		
601	Activar a função de	0 = O comando via rádio não envia um evento de		
	coação pelo comando Via	Coacção		
	Rádio	1 = O comando via rádio envia um evento de		
		Coacção		

Comandos de Verificação por Áudio Standard - SIA (Item N.º 168 = 0)		
Botão do Telefone Comando		
[1]	Falar para as instalações.	
[3]	Escutar as instalações.	
[6]	Escutar as instalações.	
[7]	Reiniciar o temporizador de 90 segundos.	
[9][8]	Terminar a sessão com chamada de resposta.	
[9][9]	Terminar a sessão sem chamada de resposta.	
[0]	Escutar todos os microfones.	
[#]	Apaga/Cancela o primeiro dígito do comando.	

Alternar Comandos de Verificação por Audio Standard -SIA (Item N.º 168 = 1)			
Botão do Telefone	Comando		
[#]	Falar para as instalações.		
[*]	Escutar as instalações.		
[7] (qualquer número de 1 a 9)	Reiniciar o temporizador de 90 segundos.		
[0]	Terminar a sessão sem chamada de resposta.		

Tabela 6.	1 Coma	ndos de '	Verificação	por Áudio
-----------	--------	-----------	-------------	-----------

Itens para	Rotas de Destino			
ltem n.º	Item de Programação	Limites / Opções		
100	Número de Conta/Cliente	Número com 4 ou 6 dígitos		
201	Supervisão de Linha Telefónica	0 = Ligado		
		1 = Desligado		
202	Ligação PSTN ou GSM	0 = Linha telefónica (PSTN)		
		1 = Ligação telefónica sem fio com o ITS-		
		DX4020-G utilizando GSM		
205	Detecção do Ddial Tone	0 = Ligado		
		1 = Desligado		
Número d	e Telefone/Endereço IP para Rota	s de Destino:		
206	Destino 1 - Principal	32 dígitos, no máximo		
207	Destino 1 - Segurança (Backup)	0-9, B-F permitidos.		
208	Destino 2 - Principal	. = [*] (. entre cada numeração do		
209	Destino 2 - Segurança (Backup)	endereco IP).		
210	N.º do Fornecedor de Serviços	Gravar e sair = [#]		
	SMS	Sair sem gravar = [#] [#]		
		Desactivar número de telefone [0][#]		
		Desactival numero de telefone [0][*]		
Formato	los sinais enviados nara as Rotas (	de Destino:		
211	Destino 1 - Principal	$\Omega = \text{Descrivado}$		
211	Destino 1 - Seguranca (Backup)			
213	Destino 2 - Principal			
214	Destino 2 - Seguranca (Backup)	2 = SIA		
		3 = Voz		
		4 = SMS		
		5 = Fast Format		
		6 = Rede		
215	Desactivar Chamadas em Espera	3 ou 4 dígitos		
		* = [*][*]; # = [*][#]		
216	N.º de Anulação de Chamada de	Número com 3 dígitos		
	Emergência			
217	Atraso do N.º de Anulação de	0 a 60 min		
	Chamada de Emergência			
218	Detecção Automática de	0 = Marcação por tons		
	Marcação	1 = Marcação por impulsos		
222	Contagem de Toques para	1 a 255 toques		
	Atendimento			

Itens de	Itens de Comunicação Alternativos			
ltem n.º	Item de Programação	Limites		
Número	do Porto para Rotas de Destino:	1		
241	Destino 1 - Principal	0 a 65535		
242	Destino 1 - Segurança (Backup)			
243	Destino 2 - Principal			
244	Destino 2 - Segurança (Backup)			
Pulsação	para Destino de Itinerário:			
281	Destino 1 - Principal	0 = Desactivado; 1 a 65535 min.		
282	Destino 1 - Segurança (Backup)			
283	Destino 2 - Principal			
284	Destino 2 - Segurança (Backup)			
Reconhe	cer Tempo de Espera para Destino:	·		
285	Destino 1 - Principal	5 a 255 seg.		
286	Destino 1 - Segurança (Backup)	1		
287	Destino 2 - Principal	1		
288	Destino 2 - Segurança (Backup)	1		
Anti-Rep	rodução para Destino de Itinerário:	·		
289	Destino 1 - Principal	0 = Desactivado; 1 = Activado		
290	Destino 1 - Segurança (Backup)			
291	Destino 2 - Principal			
292	Destino 2 - Segurança			
	(Backup)			
Tentativa	a de Pulsação para Destino de Itiner	ário:		
293	Destino 1 - Principal	1 a 99		
294	Destino 1 - Segurança (Backup)			
295	Destino 2 - Principal	1		
296	Destino 2 - Segurança (Backup)	1		
297	Prolongar Período de Pulsação	0 = Desactivado; 1 a 255 min.		

1

Itens de Configuração RPS			
ltem n.º	Item de Programação	Limites / Opções	
118	RPS Código Secreto	6 dígitos necessários, utilizando 0 a 9	
		e A a F.	
224	Frequência de Chamada Automática	0 = Nunca; 1 = Diariamente	
	para RPS	2 = Semanalmente; 3 = Mensalmente	
225	Intervalo entre Chamada Automática	0 a 23	
	para RPS (Horas)		
226	Intervalo entre Chamada Automática	0 a 23	
	para RPS (Minutos)		
227	Chamada Automática para RPS	0 a 6, em que 0 = Domingo e 6 =	
	(Dia da Semana)	Sábado	
228	Chamada Automática para RPS	1 a 28	
	(Dia do Mês)		
229	Número de Telefone/Endereço IP de	Consulte os Itens Números 206-209	
	Chamada Automática de RPS	para ver as entradas permitidas.	
245	Método de Chamada Automática para	0 = Número de Telefone; 1 = Endereço	
	RPS	IP	
246	Número do Porto IP para RPS	0 a 655353	

#### Relatório de Zona e Itinerário de Restauração

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
ltem n.º	Item de Programação	ltem n.º	Item de Programação			
301	Relatórios de Zonas e Reposições	326	Inibição de uma Zona de Intrusão			
	(todos)					
307	Alarme de Intrusão	327	Reposição da Inibição de uma			
			Zona de Intrusão			
308	Alarme de Intrusão Verificado	328	Problemas numa Zona de Incêndio			
309	Alarme de Intrusão Não Verificado	329	Reposição dos Problemas numa			
			Zona de Incêndio			
310	Alarme de Intrusão 24 h.	331	Problema numa Zona de 24 Horas			
311	Reposição do Alarme de Intrusão	332	Reposição do Problema numa Zona			
	24 h.		de 24 Horas			
312	Reposição de Alarme de Intrusão	335	Alarme de Supervisão			
313	Coacção	336	Reposição do Alarme de			
			Supervisão			
315	Alarme de Incêndio	371	Sinal de Incêndio cancelado			
316	Alarme de Incêndio Não	388	Sabotagem de Zona			
	Verificado					
317	Reposição do Alarme de Incêndio	393	Problemas na Zona Cruzada			

Relatório de Zona e Itinerário de Restauração				
ltem n.º	Item de Programação	ltem n.º	Item de Programação	
318	Pânico	394	Alarme de Ligar/Fecho Recente	
323	Cancelar	399	Reposição do Sinal de Pânico	
324	Problemas/Falhas no Alarme de	400	Reposição de Problemas na Zona	
	Intrusão		Cruzada	
325	Reposição de Problemas/Falhas			
<b>Limites / Opcões:</b> 0 = Nenhum Destino, 1 = Apenas Destino 1, 2 = Apenas Destino 2,				

3 = Ambos os Destinos

Envio de Relatórios de Sistema Ligado e Desligado (Aberto e Fechado)			
ltem n.º	Item de Programação	Item n.º	Item de Programação
302	Relatório de Sistema Ligado e	341	Abrir/Desligar (Sistema Desligado)
	Desligado (todos)		
314	Erro de Saída	342	Abrir/Desligar por Chave -
			Keyswitch (Sistema Desligado)
330	Ligar/Fecho Recente	343	Abrir/Desligar Remoto (Sistema
			Desligado)
337	Ligar (Sistema Ligado)	344	Ligar (Sistema Ligado)
	Desocupado		Personalizado
338	Ligar (Sistema Ligado) Ocupado	386	Abrir/Desligar por Código de
			Guarda
339	Ligar por chave (keyswitch)	403	Ligar Parcial - (Sistema Ligado)
340	Ligar Remoto (Sistema Ligado		
	por telefone)		
Limites / Opções: 0 = Nenhum Destino, 1 = Apenas Destino 1, 2 = Apenas Destino 2,			
3 = Ambos os Destinos			

Envio de	Envio de Relatórios de Sistema e Reposições				
ltem n.º	Item de Programação	ltem n.º	Item de Programação		
303	Relatórios de Sistema e	358	Bateria Fraca		
	Restauros (todos)				
319	Emergência Activada pelo	359	Reposição de Bateria Fraca		
	Utilizador				
320	Alarme de Incêndio Activado pelo	364	Reposição de Falha de Linha		
	Utilizador		Telefónica		
321	Reposição do Alarme de Incêndio	372	Firmware Actualizado		
	Activado pelo Utilizador				
322	Pânico de Utilizador	375	Falha de ROM		
345	Falha de Rede 230Vdc	376	Problema na Sirene		
346	Reposição de Falha de Rede 230	377	Reposição de problemas da Sirene		
	Vdc				
347	Teste Automático ao Sistema -	378	Fim do Teste de Passagem		
	Normal				
348	Teste Automático ao Sistema -	379	Início do Teste de Passagem		
	Não normal				
349	Falha de Alimentação Eléctrica	380	Falta/Falha de Dispositivo na linha		
	Auxiliar		de BUS		
350	Reposição de Alimentação	381	Reposição de Falta de Dispositivo		
	Eléctrica		na linha de BUS		
351	Falha de Comunicação	382	Falta de Bateria		
352	Reposição da Falha de	383	Reposição de Falta de Bateria		
	Comunicação				
353	Falha de Supervisão do Teclado	384	Falha na Soma de Controlo na RAM		
	de Comando				
354	Reposição da Falha de	385	Sistema Inactivo		
	Supervisão do Teclado de				
	Comando				
355	Sabotagem do Teclado de	391	Sabotagem do Código Secreto		
	Comando				
356	Reposição da Sabotagem no	392	Reposição do "Watchdog"		
	Teclado de Comando				
357	Programação Local com Sucesso	410	Data/Hora Alterada		
362	Teste Manual de Comunicação	413	Falha da Rede IP		

22 pt | Anexo

Envio de Relatórios de Sistema e Reposições			
ltem n.º	Item de Programação	ltem n.º	Item de Programação
363	Falha de Linha Telefónica	414	Reposição de Rede IP
<b>Limites / Opções:</b> 0 = Nenhum Destino, 1 = Apenas Destino 1, 2 = Apenas Destino 2,			

3 = Ambos os Destinos

Informação de Relatório Global - Destinos			
ltem n.º	Item de Programação	Limites / Opções	
304	Inibição do Comunicador	0 = Activar relatórios	
		1 = Desactivar relatórios	
305	Tentativas de Comunicação	1 a 20	
306	Enviar Relatório Durante os Testes de	0 = Não	
	Passagem	1 = Sim	

Itens de Programação de Saída			
ltem n.º	Item de Programação	Limites / Opções	
600	Cadência de Saída de	0 = Código Temporal 3	
	Incêndio	1 = Impulso	
611	Saída 1	0 = Saída desactivada	
621	Saída 2	1 = Intrusão	
631	Saída 3	2 = Intrusão Contínua	
641	Saída 4	3 = Incêndio	
651	Saída 5 (via rádio)	4 = Incêndio Contínuo	
661	Saida 6 (via radio)	5 = Intrusão e Incêndio	
681	Salda 7 (Via radio) Salda 8 (via rádio)	6 = Intrusão e Incêndio Contínuos	
001		7 = Reset ao Sistema	
		8 = Sistema Ligado	
		9 = Sistema Pronto	
		10 = Comando Via Rádio On/Off	
		11 = Comando Via Rádio com Impulso de 2	
		Segundos	
		13 = Controlado Pelo Utilizador	
		14 = Intrusão e Incêndio Interiores	
		15 = Sistema ligado (Modo Desocupado)	
		16 = Intrusão e Incêndio 2	
642	Função Saída 4	0 = Controlo de altifalantes - supervisionado 8	
		1 = Colector aberto não supervisionado	

24 pt | Anexo

Itens de Programação do Utilizador			
ltem n.º	Item de Programação	Limites / Opções	
861	Número de Dígitos do Código Secreto	4 ou 6 dígitos	
862	Configuração do Utilizador 22	0 = O utilizador 22 está desactivado	
		1 = O utilizador 22 é um código de	
		coacção	
		2 = O utilizador 22 é um código de	
		guarda	
7001	Código técnico (Utilizador 0)	1111 a 555555	
7011	Código Master de Utilizador (Utilizador 1)		

#### Itens de Programação para o Teclado de Comando Item n.º Item de Programação Limites / Opções 888 Tecla [1] do Botão de Alarme de Incêndio 0 = Desactivado 889 Teclas [1][2] do Botão de Alarme Médico 1 = Activado 890 Tecla [2] do Botão de Alarme de Pânico 0 = Desactivado 1 = Alarme audível 2 = Alarme silencioso 891 Activação Rápida pelo Botão (i) 0 = Desactivado 1 = Activado 892 Limite de Tentativas com Código Secreto 3 a 8 Inválido Tempo de Bloqueio ao Teclado de 893 1 a 30 min. Comando

ltem de	ltem n.º	Limites / Opções		
Programação				
Tipo de Zona	Zona <b>01</b> = 9 <b>01</b> 1	– 0 = Desactivado		
	Zona <b>32</b> = 9 <b>32</b> 1	<ul> <li>1 = Perímetro (Entrada/Saida)</li> </ul>		
		- 2 = Interior (Percurso de Entrada)		
		<ul> <li>3 = Perímetro Imediato</li> </ul>		
		– 4 = 24 Horas		
		<ul> <li>5 = Incêndio Verificado</li> </ul>		
		<ul> <li>6 = Incêndio Imediato</li> </ul>		
		– 7 = Pânico		
		– 8 = Interior (Entrada/Saída)		
		<ul> <li>9 = Anulação de Saída para Perímetro</li> </ul>		
		(Final)		
		– 11 = Comutador de Chave Momentâneo		
		– 12 = Comutador de Chave Sempre Activo		
		– 13 = 24 Horas - Problemas		
		– 14 = Emergência Activada pelo Utilizador		
Estilo de Circuito	Zona <b>01 =</b> 9 <b>01</b> 2	0 = Circuito supervisionado (alarme e tamper) de		
	Zona <b>32</b> = 9 <b>32</b> 2	2,2 k		
		1 = Circuito de alarme de 2,2 k simples		
Verificação de	Zona <b>01</b> = 9 <b>01</b> 6	0 = Desactivar verificação de alarmes por áudio		
alarmes	Zona <b>32</b> = 9 <b>32</b> 6	1 = Activar verificação de alarmes por áudio		

Item de Programação	ltem n.º
Predefinição de Fábrica	9999

# 6.2 Códigos de País

País	Código	País	Código	País	Código
Argentina	01	Alemanha	18	Noruega	38
Austrália	02	Grécia	19	Polónia	41
Áustria	03	Hong Kong	20	Portugal	42
Bielorrússia	62	Hungria	21	Roménia	43
Bélgica	04	Índia	22	Federação Russa	44
Bósnia	65	Indonésia	23	Espanha	51
Brasil	05	Irlanda	24	Suécia	52
Bulgária	06	Israel	63	Taiwan	54
Canadá	07	Itália	25	Tailândia	55
China	08	Japão	26	Turquia	56
Croácia	10	Lituânia	29	Ucrânia	62
República Checa	12	Luxemburgo	20	Emirados Árabes	65
				Unidos	
Dinamarca	13	Malásia	32	Reino Unido	57
Egipto	14	México	34	Estados Unidos	58
Finlândia	16	Países Baixos	35		
França	17	Nova Zelândia	36		

### 6.3

### Códigos Secretos Predefinidos

Código secreto	Predefinição
Código Técnico (Utilizador 0)	5432(11)
Utilizador Principal (Utilizador 1)	1234(55)
Código de Guarda (Utilizador 22)	1111(11)

Bosch Security Systems, Inc. www.boschsecurity.com © Bosch Security Systems, Inc., 2008